

**Wychodzi w Krakowie**  
co tydzień przez czas pory zdrojowo-  
kąpielowej.

**Biurowisko Redakcyi i Administracyi**  
W KRYNICY  
w c. k. Zakładzie Zdrojowym.

Prenumeratę miejscową przyjmuje  
Administracya „Czasu“ w Krakowie,  
gdzie także dostać można poje-  
dynczych Numerów „Krynicy.“

# KRYNICA

**Tygodnik poświęcony ojczystym Zakładom  
zdrojowo-kąpielnym.**

Redaktor

**Dr. MICHAŁ ZIELENIEWSKI**

Lekarz Rządowy c. k. Zakładu Zdrojowego w Krynicy.

**Prenumerata wynosi**

w Krakowie na miejscu 1 zlr.  
w Monarchii austriacko-  
węgierskiej z przesył-  
ką pocztową . . . . . 1 zlr. 20 c.

Numer pojedynczy . . . — 6 „

**Należność za prenumeratę lub za  
umieszczenie ogłoszeń odsyłać na-  
leży franco do Biura Administracyi.**

## Od Redakcyi.

Kończąc z dzisiejszym numerem tegoroczne wyda-  
wnictwo „Krynicy“, którego całe brzemie przez 5 lat wy-  
łącznie własnymi siłami dźwigaliśmy, zanim w roku przy-  
szłym (z następną porą zdrojową) powitamy Szanownych  
Czytelników naszego tygodnika, niech nam wolno będzie  
oświadczyć, iż ani nie ze zapoznania łączności i ogólnego  
interesu ojczystych zdrojowisk, ani nie z wyłącznego na-  
szego dla Krynicy stanowiska, dotychczas ograniczać się  
musieliśmy w naszym tygodniku na wiadomościach, przede-  
wszystkiem zdrojowiska krynickiego dotyczących. Brak  
współdziałania w pracy wydawniczej, doznawany przez nas  
od reszty ojczystych zdrojowisk, (o który corocznie, ale  
niestety nadaremnie prosiliśmy), nie powstrzymał nas od  
zamieszczania w naszym tygodniku rozpraw powszechnego  
dla naszych zdrojowisk interesu, jak tego dowodem nastę-  
pująca treść artykułów w dotychczasowych 5ciu rocznikach  
„Krynicy“ zamieszczonych:

### Rocznik I, r. 1873.

Dr. ZIELENIEWSKI. *Zdroje żelaziste polskie.* Nr. 1, 2, 3,  
4, 5, 6 i 7.

### Rocznik II, r. 1874.

Prof. Dr. SKOBEL. *Kilka uwag nad sposobami używania  
serwatki.* Nr. 1.

Dr. ZIELENIEWSKI. *Pogląd na rozwój Zakładu zdrojo-  
wego w Krynicy w ciągu ubiegłych lat siedemnastu  
(od r. 1857 do 1873).* Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 i 9.

Prof. Dr. KARLIŃSKI. *Stosunki meteorologiczne Krynicy  
w okresie zdrojowym, według spostrzeżeń z lat pię-  
tnastu (od r. 1857 do 1871).* Nr. 2 i 3.

### Rocznik III, r. 1875.

Dr. ZIELENIEWSKI. *Czy drogo, czy tanio w naszych zdro-  
jowiskach.* Nr. 1, 3 i 6.

„ *Treść sprawozdania o Zakładzie zdrojowym w Kry-  
nicy z r. 1874.* Nr. 1, 2, 4, 6 i 11.

„ *O napełnianiu wód lekarskich na sprzedaż rozsy-  
łanych w ogólności, z dołączeniem opisu napeł-*

*niania szczawy żelazistej w Krynicy.* Nr. 5, 7, 12,  
13, 14, 15 i 16.

Dr. ZIELENIEWSKI. *Słowiańskie łaźnie — kąpiele rzym-  
skie czyli wschodnie — tudzież mineralne pa-  
rowe — pod względem historycznym i balneote-  
rapeutycznym.* Nr. 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15,  
16 i 17.

### Rocznik IV, r. 1876.

Dr. ZIELENIEWSKI. *Treść sprawozdania o c. k. Zaka-  
dzie zdrojowym w Krynicy z r. 1875.* Nr. 1, 2,  
3, 4, 6, 8, 10 i 11.

„ *O kołaczkiach krynickich.* Nr. 1 i 2.

„ *Gmach łaźni w Krynicy i tutejsze rodzaje ką-  
pieeli.* Nr. 5, 17 i 18.

„ *Materyały do Historii c. k. Zakładu zdrojowego  
w Krynicy.* Nr. 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 i 16.

„ *Przyczynek do Hydrologii Krynicy.* Nr. 18.

### Rocznik V, r. 1877.

Dr. ZIELENIEWSKI. *Treść sprawozdania za r. 1876 o c. k.  
Zakładzie zdrojowym w Krynicy.* Nr. 1, 2, 3,  
4 i 5.

„ *Vademecum dla podróżujących do Zakładu zdro-  
jowego w Krynicy.* Nr. 1.

„ *Przyczynek do Hydrologii Krynicy.* Nr. 2, 4, 5 i 6.

„ *O borowinie lekarskiej z poglądem na kąpiele  
borowinowe udzielane w Krynicy.* Nr. 7, 8, 9, 10,  
11, 12, 13, 14, 16.

Prof. Dr. KORCZYŃSKI. *Kierunek i zadanie Balneologii  
spółczesnej wogóle, w szczególności zaś Balneo-  
logii krajowej i Komisji Balneologicznej Towarz.  
lekars. krakows.* Nr. 3, 7, 12 i 13.

Prof. Dr. CZYŻEWICZ. *Głos krajowej Rady zdrowia o na-  
szych zdrojowiskach.* Nr. 8, 9, 10 i 11.

Dr. ZIELENIEWSKI. *Słówko o dyetetycznej ważności i zna-  
czeniu leczniczym łaźni parowych i kąpiel rzym-  
skich czyli wschodnich.* Nr. 15, 17 i 18.



# SŁÓWKO

## o dyetetycznej ważności i znaczeniu leczniczym

### ŁAŹNI PAROWYCH

### I KAPIEŁ RZYMSKICH

#### CZYLI WSCHODNICH,

skreślił

*Dr. Zieleniewski.*

(Dokończenie).

Co do różnicy, jaka zachodzi między łaźnią słowiańską a turecką, ta polega nietylko na procesie oddychania skórniego, które główną tu odgrywa rolę, gdy w łaźni słowiańskiej jest ono prawie przytłumione, ale nadto łaźnia słowiańska wzmaga ciepłotę ciała, przyspiesza tętno i ruchy oddechowe, słowem jest kąpielą będącą w stanie niemal sztuczną wywołać gorączkę. O ile więc powietrze łaźni słowiańskiej przesycone jest parą wodną, o tyle mniej może mieć miejsce swobodny przebieg skóry, a pocenie tym więcej jest utrudnione, ochładzanie uniemożliwione, a ztąd i ciepłota organiczna musi się wzmagać i podwyższać. Właściwe poty są tutaj dopiero po kąpeli. Co wśród trwania samej kąpeli za pot uważają, jest to raczej skroplona z pary powietrze otaczającej i na ciele osiadła woda.

Jak silnie łaźnia parowa działa na cały ustroj, dosyć przytoczyć doświadczenia Dr. BERGERA, który po użyciu łaźni o 41° utracił na wadze swego ciała prawie  $\frac{3}{4}$  funta, a Dr. RANKE po 17° minutowym przebywaniu w szafie parowej utracił nawet 1280 gramów. Zdaniem Dra WIGANDA utrata wagi ciała po potach łaźnią parową wywołanych, wynosi 15 gramów na minutę; a zatem za pół godziny 460 gramów. Dr. SACK po półgodzinnym używaniu łaźni rzymskiej (w przecięciu z 6 razy) utracił na wadze swego ciała 516 gramów czyli więcej niż jeden funt.

Jakkolwiek zapaleni zwolennicy łaźni i do niej bardzo przyzwyczajeni są w stanie znieść nader wysokie stopnie jej ciepłoty n. p. 65° i 70°; wszakże tego rodzaju hazard jest niebezpieczny, a ciepłota łaźni 35 do 40° jest wogóle najodpowiedniejszą i najprzyjemniejszą.

Zbyt często robiono pytanie, czy po kąpeli parowej nie naraża się kąpiący na łatwe zaziębienie? czyli przede wszystkim płuca w skutku owej nagłej tutaj nieuchronnie nasuwającej się zmiany ciepłoty, nie są wystawione na niebezpieczeństwo?

Co do pierwszego, wszelką tu następczącą się obawę usuwa i zarzut odpięra sam zwykły sposób używania łaźni, którą zakończy zastósowanie zimnej wody, w skutku czego sprężystość i napięcie skóry się wzmaga, a nerwy skutkiem elektrycznego działania zimna, na nowo ożywione bywają.

Co do drugiego, czyli co do niebezpieczeństwa płucom zagrażać mającego, lekarze angielscy, a wielu zwolennicy łaźni tureckiej, wystąpili przeciw temu płonnemu

zarzutowi, podniesionemu przez Dra CORRIGANA, udowodniwszy najoczywiście, iż skutkiem wilgoci dróg oddechowych wdychane powietrze przez płuca dostaje się tylko w zwykłej temperaturze naszego ustroju, i że właśnie z powodu wielkiego obszaru prądu w naczyniach krwionośnych obwodowych, i skutkiem podniesionej czynności oddechowej powłok powszechnych, płuca w szczególniejszy sposób bywają ochraniane; czego dowodzą po części pomyslnie skutki, a przynajmniej wcale nieszkodliwe objawy, po tego rodzaju kąpeli nawet w suchotach płucnych zauważane. Samo wreszcie jednomyślne zdanie i przekonanie powszechne osób, takich łaźni często używających, i najrzetelniejsze doświadczenie stanowczo za tém przemawia, iż łaźnie do zaziębienia bynajmniej nie usposabiają.

Wobec gruntownych dzisiaj zasad fizyologicznej Terapii, wobec takiego ogromu rzetelnych doświadczeń leczniczych nagromadzonego mozolną pracą tylu wieków, w obec trzeźwej naszych czasów krytyki, przesiewającej wszystko przez najdrobniejszy pytel nietylko zimnego racjonalizmu ale nawet i lodowatego sceptycyzmu, nie trudno dzisiaj kapłanowi Eskulapa rozróżnić złudzenia od rzeczywistości, fałszu od prawdy, i nie przechylić zdania swego na w miarę odmierzoną pochwałę i sprawiedliwe uznanie łaźni parowej, i nie oddać słuszności tego rodzaju kąpeli tak pod względem dyetetycznym, jakoteż nie spożytkować jej jako środka leczniczego, określając mu chociażby najszersze granice dzisiejszym stanowiskiem nauki wskazane. Bo też nie uwodzić się jednostronnością, nie grzeszyć fanatyzmem nowości, ani dać się oszołomić niewypróbowanemu i niepomierzonemu jeszcze prądowi najświeższej nowostki, bodajby nawet w imię uludnego wyrazu „postęp“ podawanej, ale stać wytrwale a zawsze i wszędzie przy prawdzie, jest obowiązkiem publicznego mistrza zdrowia i jedynego opiekuna fizycznej niedoli ludzkości!

## O BOROWINIE LEKARSKIEJ

z poglądem na

### KAPIELE BOROWINOWE

udzielane w Krynicy,

skreślił

*Dr. Zieleniewski.*

#### Badania morfologiczne.

(Ciąg dalszy).

Oprócz powyższych mineralnych, a raczej metalicznych części składowych borowiny lekarskiej, znajdujemy w niej i siarkę, a to jako tak zwaną siarkę naturalną czyli rodzimą, w postaci delikatnego proszku, albo w kształcie delikatnych warstewek łatwo rozgniatających się, koloru blade-szarawo-żółtego. Siarka ta pokrywa miejscami szpary czyli ustępy natrafiane między częściami drzewa zmumifikowanego,



jakie w borowinie znajdujemy, tworząc tutaj jakby ich osłonę. Jestto zapewne osad gazu siarkowodorowego, gdzie się ten jako cząstka do erupcyi gazu węglowego przymieszana, przypadkowo znalazł. Często zarazem napotykamy siarkę w zbitęj masie borowiny, w bardzo małych odosobnionych bryłkach, a na wysuszonych kawaleczkach borowiny pokazuje się ona jako punkciki, częścią oddzielne, częścią w kupkach, odróżniając się swą barwą i postacią morfologiczną, i dając się nierazdo w tym stanie pod lupą rozeznać. Wszakże siarka znajduje się także w borowinie w stanie zupełnie niewidzialnym, i tylko odczynnikami chemicznymi o jęj bytności przekonać się możemy. Z tego to stanu swej obecności w borowinie, stanu niby mineralogicznego, przechodzi siarka w długi szereg organicznych i nieorganicznych kombinacyj, stających się dalszemi składnikami borowiny, a których obecność rozbiór chemiczny dopiero wykazuje, te zaś połączenia niewątpliwie mogą mieć znaczenie lekarskie, jako siarkan żelaza, potażu, sody lub wapna, w rozbiorach borowiny wykazane.

Między połączeniami podwójnemi soli nieorganicznych, na pierwszą zasługują wzmiankę: siarkany i chlorany, tudzież fosforany ziemne i alkaliczne, wreszcie chlorki i jodki w niektórych borowinach wykryte (REINERZ), a do lotnych kwasów i ich połączeń zaliczamy wolny kwas mrowkowy i octowy, wreszcie do innych połączeń organicznych należą wykryte w borowinach: żywica humusowa, ślady pinoliny, parafiny i pierwiastków do kamfory zbliżonych.

Skoro zatem tak wielka jest ilość i taka okwitość części składowych mineralnych (co tém widoczniej okaże się przy rozbiorach chemicznych poniżej zamieszczonych), jakie w borowinie napotykamy; niema zatem wątpliwości, iż taki rodzaj borowiny bezpiecznie mineralną nazwać możemy. Gdy zaś powyższych pierwiastków znaczenia leczniczego nikt zapewne zaprzeczać nie zechce, śmiało przeto takiej borowinie przydomek borowiny lekarskiej użyzyć możemy.

Gdyby nam szło o dalszy predykat borowinie mineralnej przysługujący, dla oznaczenia bliżej jęj chemiczno-lekarskiej czyli raczej leczniczej cechy, a wreszcie jęj wartości i znaczenia farmakodynamicznego; zaiste nazwanie to nie tak łatwo usprawiedliwiłoby można. Pomienione bowiem względy o użytecznej działalności żelaza, siarki, soli i t. p. z uwagą na znakomitą ilość tych składników w borowinie napotykanych, nasuwałoby mogły prawo do dodatku gatunkowych nazwisk, dołączonych do rodzajowego, jak naprzykład: *borowina mineralno-żelazista, siarkowa, solna* i t. d., czego właśnie ale czy słusznie używają niektóre gatunki zagranicznych borowin, mianując swą borowinę, jak w Franzensbadzie *solno-żelazistą*, w Reinerz *czysto-żelazistą*, gdy w Marienbadzie znakomity swą ważnością tamtejszy torf, nazwano i zupełnie sprawiedliwie po prostu mineralną borowiną. Któż bowiem zaprzeczy jęj tego ogółowego nazwiska, a któż rzeczywiście sądząc po składzie chemicznym borowiny, upatrywać w niej będzie prawa do nazywania Franzensbadzkiej *solno-żelazistą*, Reinerzkiej *czysto-żelazistą*, gdy ani pierwsza, ani druga, nie jest z samych tych składników złożoną, gdy wreszcie nie one i nie same tylko stanowią najważniejsze czynniki terapeutyczne borowiny. Lepiej zatem pozostać przy rodzajowem nazwisku „*borowiny mineralnej*“, lub po skutkach „*borowiny lekarskiej*“,

aniżeli kusić się o przydomki gatunkowe, do których używania niema potrzeby.

Tyle co do opisu morfologicznego części mineralnych borowiny. Z kolei pomówimy pokrótce o istotach roślinnych, czyli o właściwej treści samej borowiny, z której najprzeważniej borowina się składa.

Istotę borowiny lub torfu stanowią i butwiejące i już zbutwiałe części roślinne, nadto ich niezmiennione jeszcze szczątki botaniczne w swęj pierwiastkowej morfologicznej postaci, na których osadziły się i do których przybyły nowe mineralne przymieszania, różne i rozliczne, a to w miarę materyałów i danych warunków wytwarzania się borowiny; czyli rozmaite połączenia chemiczne, w miarę obecności wód słodkich lub mineralnych, w miarę wreszcie pokładów geologicznych pod borowiną znajdujących się, a może i w miarę warunków szybkiego lub powolniejszego butwienia czyli humifikacyi i mumifikacyi istot roślinno-organicznych. Borowiny pod wegetacyjnym, iż się tak wyrażę, względem uważane, czyli ze stanowiska na swoje pochodzenie i skład wewnętrznym roślinny, nie różnią się wcale od siebie; w każdym z nich treść stanowią istoty roślinne, a to jak powiedzieliśmy albo już zbutwiałe, albo jeszcze w swym morfologicznym stanie napotykanne.

## WSPÓŁCZESNY RUCH GOŚCI

w zdrojowiskach krajowych.

				osób
<b>W Ciechocinku</b>	od otwarcia Zakładu do	1	Wrześ.	2431.
<b>W Krynicy</b>	" " " "	11	"	2280.
<b>W Rabce</b>	" " " "	do 20	Sierp.	495.
<b>W Szczawnicy</b>	" " " "	7	"	2135.
<b>W Swoszowicach</b>	" " " "	22	"	112.
<b>W Truskawcu</b>	" " " "	10	"	685.

## KRONIKA WIADOMOŚCI BIEŻĄCYCH

O ZDROJOWISKACH KRAJOWYCH.

**Krynica.** Komisya fizyograficzna Akademicka przysłała tutaj temi dniami swego Delegata p. **Dr. J. Wierzbickiego**, Adjunkta Obserwator. Astronom. krakow. dla unormowania *stacji stacyi meteorologicznej* w tutejszym Zakładzie zdrojowym, od dnia 5 Kwietnia r. b. tutaj zaprowadzonej, która kosztem Wys. Rządu nietylko zaopatrzoną została w odpowiednie narzędzia meteorologiczne, ale nadto jest uposażoną stałem wynagrodzeniem za uskutecznianie namienionych obserwacyj, odtąd statecznie w *Rocznikach Komisji fizyograficznej* ogłaszanych.

**Krynica.** Według urzędowego ogłoszenia ustają z dniem 17. Września r. b. na kolei Tarnowsko-Leluchowskięj *pociągi spacerowe*, tudzież *pociągi wieczorne* co Wtorek i Piątek z Tarnowa do Krynicy odjeżdżające.

**Ciechocinek.** W tutejszém zdrojowisku wydano kąpiel (od otwarcia Zakładu do 1. Września b. r.) ogółem **36660**, w tęj zaś liczbie bezpłatnie **11915**.

Główny Redaktor *Dr Michał Zieleniewski.*

Redaktor odpowiedzialny *Józef Łakociński.*



# XV. LISTA GOŚCI

przybyłych do c. k. Zakładu Zdrojowego w Krynicy

od d. 3 do 10 Września 1877 r.

1224. Łuniewska Anna, obyw. z rodziną z Kr. Polskiego	osób 4	przybył	3 Września pod Zamkiem N. 17, 18.
1225. Łuniewski C. Ł., kapitalista z Ameryki	" 1	"	3 " " " " 13.
1226. Bromirska Kazimiera, obyw. z Zofią Krasuską z Kr. Pol.	" 2	"	20 Sierpnia pod Białą Różą.
1227. Turska Paulina, obyw. z służ. z Kr. Pol.	" 2	"	5 Września " " "
1228. Zieliński Stanisław, urzędnik z Krakowa	" 1	"	5 " pod Pagatem.

Razem rodzin 5 czyli 10 osób.

Pozostało z poprzedniej listy " 1223 " 2270 "

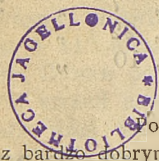
Od otwarcia Zakładu było razem rodzin 1228 czyli 2280 osób.

Krynica dnia 10 Września 1877.

**Franciszek Wagner,**  
polit. inspektor zdrojowy.

## Odjechali ze Zakładu do dnia 10 Września 1877.

97. Bobrowska Emma z Kr. Pols.	pod Topolami Nr 7.	109. Brummer Hirs z Now. Sącza	pod Potokiem Nr. 7, 8.
98. Gilewski Maurycy z Krakowa	pod Zamkiem Nr. 10.	110. Czada Karol z Muszyny	" " " " 6.
99. Miler Karol z Now. Sącza	pod Potokiem Nr. 3, 4.	111. Pilat Helena z Lwowa	" Zamkiem Nr. 3.
100. Hess K. z Krakowa	" Trąbką Nr 3.	112. Tertil Klotylda z Now. Sącza	w Łazienkach Nr. 12.
101. Tyberski Alojzy z Now. Sącza	pod Potokiem Nr. 4.	113. Głębocki Wincenty z Warszawy	" Orlem N. 11.
102. Sokołowski Franc. z Warszawy	w Łazienkach Nr. 5, 6.	114. Frycz Emilia z Król. Pols.	" Trąbką Nr. 15, 16.
103. Nawrocki Walenty z Now. Sącza	pod Potokiem Nr. 2.	115. Rożyńska Tekla " "	pod Szwajcarem Nr. 7.
104. Bogusz Adam z Krakowa	" Trąbką Nr. 5, 6.	116. Eminowicz Ant ze Stanisławowa	" Zamkiem Nr. 11.
105. Ullman Samuel	w Kramie Nr. 1.	117. Dr. Zduń Józef z Lutowisk	" Topolami Nr. 1, 2.
106. Progulski Stanisław z N. Sącza	pod Potokiem Nr. 1, 2.	118. Dr. Dobrowolski z Krakowa	" Szwajcarem Nr. 8, 9.
107. Dr. Zminkowski Lud. z Podhajca	w Łazienkach Nr. 14.	119. Gerszt Stanisław z Warszawy	w Łazienkach Nr. 8.
108. Stummer Edward z Warszawy	pod Zamkiem Nr. 11.	120. Görtner Józefa z Dąbrowy	pod Zamkiem Nr. 27.



## UW I A D O M I E N I E

ponieważ leczenie wodą mineralną krynicką i słotwińską zarówno w porze zimowej, jak podczas lata, rzetelnie z bardzo dobrym skutkiem zastosowaniem bywa, przeto dla dogodności osób pomienionych wód potrzebujących,

### W O D A K R Y N I C K A I S Ł O T W I Ń S K A

już od lat wielu

stale podczas pory zimowej jest do nabycia

u następujących osób:

<b>w Białej:</b>	<b>Pongratz.</b>
<b>w Berlinie:</b>	<b>Heyl &amp; Comp.</b> generalna agencja wód mineralnych.
<b>w Brodach:</b>	<b>Francos, Rothkopf, Stoniowski.</b>
<b>w Ciechocinku:</b>	<b>Gębczyński,</b> aptekarz.
<b>w Czerniowcach:</b>	<b>Golichowski—Krzyżanowski.</b>
<b>w Drohobyczu:</b>	<b>Dobrzyński,</b> aptekarz.
<b>w Husiatynie:</b>	<b>Friedmann.</b>
<b>w Jarosławiu:</b>	<b>Bohusz,</b> aptekarz.
<b>w Krakowie:</b>	<b>Wentzl,</b> główna agencja zdrojowisk galicyjskich i czeskich — <b>S. Feintuch, J. W. Goldwasser, Wiszniewski</b> aptekarz, <b>Janiga, Hawełka.</b>
<b>w Kijowie:</b>	<b>Seidl,</b> aptekarz.

<b>w Lwowie:</b>	<b>Goldbaum, Mendrochowiec, Markiewicz, Mikolasch.</b>
<b>w Petersburgu:</b>	<b>Schmidt &amp; Comp.</b>
<b>w Pradze:</b>	<b>Kunerle.</b>
<b>w Przemyślu:</b>	<b>Kozłowski.</b>
<b>w Sączu:</b>	<b>Kosterkiewicz &amp; Ritter.</b>
<b>w Stanisławowie:</b>	<b>Stecher.</b>
<b>w Tarnopolu:</b>	<b>Morawetz.</b>
<b>w Tarnowie:</b>	<b>Altholtz, Liebschütz, Traum.</b>
<b>w Wadowicach:</b>	<b>Kurowski.</b>
<b>w Warszawie:</b>	<b>Heinrich, Kucharzewski, Lilpopp, M. Lande.</b>
<b>w Wiedniu:</b>	<b>Mattoni.</b>
<b>w Wilnie:</b>	<b>Grużewski, Szerszewski.</b>

